

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本文件全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



Zijin Mining Group Co., Ltd.*

紫金礦業集團股份有限公司

(一家於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股票代碼：2899)

海外監管公告

此乃紫金礦業集團股份有限公司（「本公司」）登載於中華人民共和國上海證券交易所（「上交所」）網頁及《中國證券報》、《上海證券報》、《證券日報》和《證券時報》的公告。

截至本公告之日，董事會成員包括執行董事陳景河先生（董事長）、羅映南先生、劉曉初先生、藍福生先生、黃曉東先生、鄒來昌先生，非執行董事彭嘉慶先生，以及獨立非執行董事蘇聰福先生、陳毓川先生、林永經先生及王小軍先生。

承董事會命
紫金礦業集團股份有限公司
董事長
陳景河

中國，福建，2011年4月15日

*本公司之英文名稱僅供識別

证券代码：601899

股票简称：紫金矿业

编号：临 2011-018

紫金矿业集团股份有限公司 关于对外担保的公告

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

重要内容提示：

1、担保方、被担保方、本次担保额度、担保期限及实际为其担保额累计数量

担保方	被担保方	本次担保额度	担保期限	截至本公告日， 本公司实际为其提供的担保 额累计数（不包括本次担保）
紫金矿业集团股份有限公司（“本公司”）	金山（香港）国际矿业有限公司（“金山香港”）	4,500 万美元	3 年	人民币 133,353 万元
紫金矿业集团股份有限公司	瓮福紫金化工股份有限公司（“瓮福紫金”）	人民币 45,000 万元	8 年	0 万元
青海威斯特铜业有限责任公司（“青海威斯特”）	紫金矿业集团青海有限公司（“紫金青海公司”）	人民币 35,000 万元	5 年	0 万元
紫金国际矿业有限公司（“紫金国际”）	内蒙古金中矿业有限公司（“金中矿业”）	人民币 20,000 万元	3 年	0 万元

2、于本公告日，本公司实际发生的对外担保（含对控股子公司提供的担保）累计金额为人民币 325,432 万元（包括本公司为控股子公司在紫金财务公司融资提供的担保额 100,515 万元）。无对外逾期担保。

一、关于为金山香港提供内保外贷业务

1、担保情况概述

为满足境外公司资金营运需求，降低融资成本，本公司拟申请内保外贷业务，即：中国农业银行福建省分行（“农行福建分行”）开立以中国农业银行香港分行（“农行香港分行”）为受益人的备用信用证，本公司为该备用信用证提供反担保，该备用信用证目的用于本公司境外全资子公司金山香港向农行香港分行申请总额为 4,500 万美元贷款提供担保，期限为三年。

本公司临时董事会以通讯表决方式审议通过了上述担保议案。

2、被担保人的基本情况

公司名称：金山（香港）国际矿业有限公司

注册地点：中国香港

法定代表人：蓝福生

注册资本：港币 10,000 元

经营范围：对外投资

截至 2010 年 12 月 31 日，金山香港资产总额为人民币 246,923 万元，负债总额为人民币 162,354 万元，所有者权益为人民币 84,569 万元，资产负债率 65.75%，实现净利润为人民币 2,200 万元。（以上财务数据未经审计）

金山香港为本公司下属全资子公司。

3、担保协议的主要内容

本公司拟申请内保外贷业务，即：农行福建分行开立以农行香港分行为受益人的备用信用证，本公司为该备用信用证提供反担保，此备用信用证目的用于金山香港向农行香港分行申请总额为 4,500 万美元贷款提供担保，期限为三年。

目前上述担保协议尚未签订，本公司董事会授权财务总监签署相关文件。

4、董事会意见

公司董事会认为：本次为金山香港提供担保有利于解决境外子公司资金需求，降低融资成本，符合公司发展战略，且该公司为本公司全资子公司，为其提供担保风险在可控范围内，同意为其提供担保。

二、关于为瓮福紫金提供担保

1、担保情况概述

为满足项目建设资金需求，瓮福紫金拟向银行申请人民币 11.5 亿元贷款，本公司按持股比例（40%）为其提供不超过 4.5 亿元贷款担保，担保期限不超过 8 年。

本公司临时董事会以通讯表决方式审议通过了上述担保议案。

2、被担保人情况

公司名称：瓮福紫金化工股份有限公司

注册地点：上杭县蛟洋乡

法定代表人：王江平

注册资本：5 亿元

经营范围：磷酸一铵、磷酸二铵、石膏切块、水泥添加剂的生产；磷酸轻钙、重

钙、氟化铝、冰晶石等。

截至 2010 年 12 月 31 日，瓮福紫金资产总额为人民币 24,991.47 万元，负债总额为-8.53 万元，净资产为人民币 25,000 万元，资产负债率为-0.03%，实现销售收入 0 万元，净利润 0 万元。（以上财务数据未经审计）

瓮福紫金为 2010 年新设公司，本公司持有 40%的股权，该公司主要从事与本公司 20 万吨铜冶炼项目配套的磷化工项目，目前处于基建阶段。

3、担保协议的主要内容

瓮福紫金拟向银行申请人民币 11.5 亿元贷款，本公司按持股比例（40%）为其提供不超过人民币 4.5 亿元贷款担保，担保期限不超过 8 年。

目前上述担保协议尚未签订，本公司董事会授权财务总监签署相关文件。

4、董事会意见

公司董事会认为：本次为瓮福紫金提供担保，有利于解决磷化工项目资金需求，为公司 20 万吨铜冶炼项目顺利投产提供保障，同意本公司按股权比例为瓮福紫金提供不超过人民币 4.5 亿元贷款担保。

三、青海威斯特为紫金青海公司提供担保

1、担保情况概述

本公司下属全资子公司紫金青海公司拟向中国农业银行玛沁县支行（“农行玛沁支行”）申请人民币 3.5 亿元贷款，本公司下属全资子公司青海威斯特为该笔贷款提供担保，担保期限为 5 年。

本公司临时董事会以通讯表决方式审议通过了上述担保议案。

2、被担保人情况

公司名称：紫金矿业集团青海有限公司

注册地点：西宁市八一西路 32 号综合办公楼

法定代表人：谢健强

注册资本：45,006.69 万元

经营范围：矿产品冶炼、加工、销售；投资；技术咨询服务；建材、机电产品及设备的生产、销售；自营和代理各类商品的进出口业务。（国家专项规定的除外）

截至 2010 年 12 月 31 日，紫金青海公司资产总额为人民币 90,897.34 万元，负债总额为 45,890.65 万元，净资产为人民币 45,006.69 万元，资产负债率为 50.49%，实现销售收入 0 万元，净利润 0 万元。（以上财务数据未经审计）

紫金青海公司为本公司下属全资子公司，主要从事德尔尼铜矿尾矿综合利用循环经济项目建设。

3、担保协议的主要内容

紫金青海公司拟向农行玛沁支行申请人民币 3.5 亿元贷款，青海威斯特为该笔贷款提供担保，担保期限为 5 年。

目前上述担保协议尚未签订，公司董事会授权青海威斯特办理有关担保的具体事宜。

4、董事会意见

公司董事会认为：本次担保有利于解决紫金青海公司项目资金需求，且紫金青海公司为本公司全资子公司，为其提供担保风险在可控范围内，同意青海威斯特为其提供担保。

四、紫金国际为金中矿业提供担保

1、担保情况概述

根据本公司四届二次董事会（临时）决议，董事会同意本公司及下属公司（包括全资子公司及控股子公司）根据实际业务需要，为本公司下属全资子公司、控股子公司向紫金矿业集团财务有限公司（“紫金财务公司”）融资提供帐面余额不超过（含）人民币 30 亿元的担保，期限为三年，但根据《公司章程》及上市规则规定的须由股东大会批准的对外担保除外，并授权公司经营管理层在授权范围内确定对下属公司的具体融资担保额度。根据上述授权，经公司研究，同意由本公司下属全资子公司紫金国际为本公司控股子公司金中矿业向紫金财务公司申请人民币 20,000 万元授信额度贷款提供担保，担保期限为三年。

紫金财务公司为本公司下属控股子公司，本公司持有 95% 的权益，主要从事对成员单位办理贷款及融资租赁；协助成员单位实现交易款项的收付；对成员单位提供担保；办理成员单位之间的内部转帐结算及相应的结算、清算方案设计等。

2、被担保人的基本情况

公司名称：内蒙古金中矿业有限公司

注册地点：内蒙古苏尼特左旗

法定代表人：林泓富

注册资本：14,388 万元

经营范围：金矿勘探

金中矿业为本公司控股子公司，本公司持有 57.25% 权益。该公司主要从事内蒙古巴彦哈尔敖包金矿的勘探开发，该建设项目已获内蒙古自治区经济和信息化委员会批准。（内经信投规字[2011]9 号）

截至 2010 年 12 月 30 日，金中矿业的资产总额为 29,262 万元，负债总额为 14,867 万元，净资产为 14,395 万元，资产负债率为 50.81%，实现销售收入 0 万元，净利润 0 万元。（以上财务数据未经审计）。

3、担保协议的主要内容

紫金国际为金中矿业向紫金财务公司申请期限为 36 个月，总额合计为人民币 20,000 万元的授信额度贷款提供连带责任担保。

4、审议情况

2009 年 11 月 20 日，公司四届二次董事会审议通过了《关于为紫金矿业集团财务有限公司成员单位融资提供担保的议案》，公告编号：临 2009—048。

本次担保有利于解决金中矿业资金需求，且金中矿业为本公司控股子公司，为其提供担保风险在可控范围内；紫金财务公司为本公司控股子公司，集团内的成员企业通过向紫金财务公司融资，充分发挥集团财务公司的资金调剂功能，降低集团资金使用成本，增加利息收入，提高集团公司整体资金使用效益，符合公司整体利益。

五、公司累计对外担保数量及逾期担保的数量

截至本公告日，本公司实际发生的对外担保（包括对控股子公司提供的担保）累计总额为人民币 325,432 万元人民币（包括本公司为控股子公司在紫金财务公司融资提供的担保额 100,515 万元），占公司 2010 年度经审计净资产的 14.91%，不存在逾期对外担保。

六、备查文件目录

- 1、临时董事会决议。
 - 2、四届二次董事会（临时）决议。
- 特此公告。

紫金矿业集团股份有限公司
董 事 会
二〇一一年四月十六日